

L3DL-CI, Université Félix Houphouët-Boigny
<https://www.revue-akofena.com/>



Sous la présidence de :

Pr. BALLO ZIE, Président de l'Université Félix Houphouët-Boigny

Sous le parrainage de :

Pr. KONE TIEMOMAN, Directeur Général de L'Université Virtuelle de Côte d'Ivoire

Sous la direction de :
HOUMEGA Munseu Alida-GOZE

Actes de la 2ème e-journée internationale d'études et de réflexions
02 novembre 2022

Intradisciplinarités et interdisciplinarités de faits linguistiques

Akofena, revue scientifique des Sciences du Langage, Lettres, Langues & Communication

Akofena

Hors-Série
n°04
Juin 2023

Revue scientifique des Sciences du Langage,
Lettres, Langues & Communication

Intradisciplinarités et interdisciplinarités de faits
linguistiques

Actes 2ème e-journée internationale d'études
et de réflexions

ISSN-L 2706-6312
E-ISSN 2708-0633

CC BY 4.0 
open access

<https://www.revue-akofena.com/>

D.O.I: <https://doi.org/10.48734/akofena>



**Akofena, revue scientifique des Sciences du Langage,
Lettres, Langues & Communication**

<https://www.revue-akofena.com>

D.O.I : <https://doi.org/10.48734/akofena>



Akofena

PÉRIODIQUE : SÉMESTRIEL

CC BY 4.0 - Creative Commons



**Sous-direction du dépôt légal, 1^{er} trimestre
Dépôt légal n°16304 du 06 Mars 2020**

Éditeur :
L3DL-CI, Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire





Akofena



<https://doaj.org/toc/2706-6312>

https://reseau-mirabel.info/revue/7228/Akofena_revue_scientifique_des_sciences_du_langage_lettres_langues_et_communication



https://www.journaltoCs.ac.uk/index.php?action=browse&subAction=pub&publisherID=5480&journalID=46600&page=1&userQueryID=&sort=&local_page=1&sortBy=&orCol=1

https://www.worldcat.org/title/revue-akofena-hors-srie/oclc/1151418959&referer=brief_results



<https://bibliographies.brillonline.com/pages/lb/periodicals>



<https://commons.datacite.org/doi.org?query=Akofena>

http://ezb.uni-regensburg.de/ezeit/detail.phtml?bibid=SUBHH&colors=7&lang=de&jour_id=466175



<https://searchworks.stanford.edu/view/13629336>

<https://dbh.nsd.uib.no/publiseringskanaler/erihplus/periodical/info.action?id=498446>



<https://essentials.ebsco.com/search?query=Akofena&language=en>

<https://portal.issn.org/resource/ISSN/2078-0633>



<https://zenodo.org/search?page=1&size=20&q=Akofena>

<https://www.arsartium.org/wp-content/uploads/2021/02/MLA.pdf>



https://scholar.google.com/scholar?hl=en&as_sdt=0%2C5&q=revue+akofena&btnG=

<https://v2.sherpa.ac.uk/id/publication/37175>



<https://www.ascleiden.nl/content/recently-published-journal-articles-week-21-2020>

Pour plus d'informations sur toutes nos bases d'indexation internationale :

<https://www.revue-akofena.com/indexation/>

COMITÉ ÉDITORIAL & DE RÉDACTION EDITORIAL AND WRITING BOARD



Directeur de publication et Rédacteur en chef / Director of Publication/ Editor-in-Chief

- Dr (MC) ASSANVO Amoikon Dyhie, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

Co-directeur de publication / Co-editor of Publication

- Dr (MC) KRA KOUAKOU Appoh Enoc, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

Secrétaires éditoriaux / Editors' Secretaries

- Dr AHADI SENGE MILEMBA Phidias, *Université de Goma, RDC*
- Dr ATSE N'cho Jean-Baptiste, *Université Alassane Ouattara*
- Dr BOUTIN Akissi Béatrice, *Université la Sapienza, Rome, Italie*
- Dr GONGO Bleu Gildas, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr KODAH Mawuloe Koffi, *University of Cape Coast Cape Coast, Ghana*
- Dr KOUACOU N'goran Jacques, *Université Félix Houphouët-Boigny*
- Dr KOUASSI N'dri Maurice, *Université Péléforo Gon Coulibaly, Côte d'Ivoire*
- Dr KOUESSO Jean Romain, *Université de Dschang, Cameroun*
- Dr MADJINDAYE Yambaïdjé, *Université de N'Djaména, Tchad*
- Dr MANDOU AYIWOUO Faty-Myriam, *Université de Douala, Cameroun*
- Dr SIB Sié Justin, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr SEA Souhan Monhuet Yves, *Université Félix Houphouët-Boigny*
- Dr TOLOGO Guillaume Ballebé, *Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso*
- Dr UNGUREANU Cristina, *Université de Pitesti, Roumanie*

Secrétaires de rédaction / Editorial Secretaries

- Dr BEN LARBI Sara, *Université de Lorraine, France*
- Dr BERE Anatole, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr CONGO Aoua Carole, *CNRST, Burkina Faso*
- Dr EYI Max-Médard, *Université de Libreville, Gabon*
- Dr KONE Drissa, *Unification Theological Seminary, USA New York City Campus*
- Dr KOUASSI Amoin Liliane, *INSAAC, Côte d'Ivoire*
- MAMADI Robert, *Université Adam Barka d'Abéché, Tchad*
- Dr MBARGA François, *Université de Yaoundé 1, Cameroun*
- Dr NANTOB Mafobatchie, *Université de Lomé, Togo*
- Dr NIAMIEN N'da Tanoa Christiane, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr NGUEMA ANGO Joseph-Marie, *École Normale Supérieure du Gabon*
- Dr N'GUESSAN Kouassi Akpan Désiré, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr STOLL Marie, *Humboldt State University, USA*
- Dr YEO Kanabein Oumar, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr YOUANT Yves-Marcel, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

Secrétaires informatiques / IT Secretaries

- Dr ALLOU Allou Serge Yannick, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr DODO Jean-Claude, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr N'GORAN Konan Fortuna Arnaud, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

Secrétaires administratifs / Administrative Secretaries

- Dr AHATÉ Tamala Louise, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr ALLA N'guessan Edmonde-Andréa, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

- **Dr AMANI-ALLABA Angèle Sébastienne**, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- **Dr ANDREDOU Assouan Pierre**, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- **Dr KESSIE-OUATTARA Diane-Laure**, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- **Dr TAKORE-KOUAME Aya Augustine**, *Université Alassane Ouattara, Côte d'Ivoire*

COMITÉ SCIENTIFIQUE & DE LECTURE SCIENTIFIC AND READING BOARD



National

- Prof. ABOA Abia Alain Laurent, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. AHOUA Firmin, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. BOGNY Yapo Joseph, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. BOHUI Djédjé Hilaire, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. EKOUM Williams Jacob, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. FOBAH Eblin Pascal, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr (MC) GOA Kacou, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. HIEN Sié, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr (MC) HOUMEGA Munseu Alida, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. KOUAMÉ Abo Justin, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. LEZOU KOFFI Aimée-Danielle, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. KOSSONOU Kouabena Théodore, *Univ. Félix Houphouët-Boigny*
- Prof. KOUADIO N'Guessan Jérémie, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr (MC) MANDA Djoa Johson, *Institut National Polytechnique Félix Houphouët-Boigny*
- Prof. N'GORAN POAMÉ Léa Marie Laurence, *Université Alassane Ouattara, CI*
- Dr (MC) TAPÉ Jean-Martial, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Prof. TOUGBO Koffi, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*
- Dr (MC) ZAKARI Yago, *Université Félix Houphouët-Boigny, Côte d'Ivoire*

International

- Dr (MC) ADJERAN Moufoutaou, *Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- Prof. AINAMON Augustin, *Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- Prof. BELGHEDDOUCHE Assia, *ENS de Bouzaréah, Algérie*
- Dr (MC) BENAÏCHA Fatima Zohra, *Université de Blida 2, Algérie*
- Prof. GBAGUIDI Koffi Julien, *Université d'Abomey-Calavi, Bénin*
- Dr (MC) KABORE Bernard, *Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso*
- Prof. KANTCHOA Laré, *Université de Kara, Togo*
- Prof. KHARROUBI Sihame, *Université Ibn Khaldoun de Tiaret, Algérie*
- Prof. LOUM Daouda, *Cheikh Anta Diop de Dakar, Sénégal*
- Prof. MALGOUBRI Pierre, *Université Joseph Ki-Zerbo, Burkina Faso*
- Prof. MOUS Maarten, *Université Leyde, Pays-Bas*
- Dr(MC) NJIOMOUO LANGA Carole, *Université de Maroua, Cameroun*
- Dr(MC) NOUREDINE Djamaledine, *Université de Tiaret, Algérie*
- Dr (MC) OULEBSIR-OUKIL Kamila, *École Normale Supérieure de Bouzaréah, Algérie*
- Dr (MC) OUÉDRAOGO Mahamadou Lamine, *Université Norbert Zongo, Burkina Faso*
- Prof. PALI Tchaa, *Université de Kara, Togo*
- Prof. QUINT Nicolas, *Université Paris Villejuif, France*
- Dr (MC) RAKOTOMALALA Jean Robert, *Université de Toliara, Madagascar*

- **Dr (MC) RAZAMANY Guy**, *Université de Mahajanga, Madagascar*
- **Dr (MC) REDOUANE Rima**, *Université Abderrahmane MIRA-Bejaia, Algérie*
- **Prof. TCHABLE Boussanlègue**, *Université de Kara, Togo*

Ligne éditoriale

Akofena symbolise le courage, la vaillance et l'héroïsme. En pays Akan, les épées croisées représentent les boucliers protecteurs du Roi. La revue interdisciplinaire Akofena des Lettres, Langues et Civilisations publie des articles inédits, à caractère scientifique. Ils auront été évalués en double aveugle par des membres du comité scientifique et d'experts selon leur(s) spécialité(s). Notons qu'Akofena est une revue au confluent des Sciences du Langage, des Lettres, Langues et de la Communication. Les textes publiés sont des contributions théoriques ou des résultats de recherches de terrain des Chercheurs, Enseignants-Chercheurs et Étudiants. Pour éliminer toute velléité de collision avec des textes existants en ligne, c'est-à-dire déjà publiés, et obtenir un texte publiable ayant une grande qualité scientifique, valorisant tant le Contributeur que la revue Akofena, depuis octobre 2021, le Comité scientifique et l'Éditeur imposent à tout projet d'article une soumission à la détection anti-plagiat. Notons que le score obtenu ne devra pas excéder 20%. Akofena n'est ni une revue nationale ni régionale, mais une revue ouverte et accessible aux chercheurs de tous les horizons linguistiques. C'est à ce titre que les différents numéros publiés par Akofena font l'objet d'appel à contributions internationales sur les canaux de diffusions existantes. Outre, pour se départir des revues prédatrices, qui pullulent le monde universitaire, la soumission et les évaluations des projets d'article sont entièrement gratuites. Les seuls frais perçus par les nos services restent les frais liés à l'insertion/ publication des textes acceptés après évaluation.

Pour terminer, conformément à la politique de libre accès, les articles publiés peuvent être copiés et distribués sans autorisation, à condition qu'une citation correcte de la publication originale soit fournie. Nous nous engageons à faire progresser la science et les applications à travers nos publications. Akofena veut s'assurer que votre expérience éditoriale se déroule le mieux possible afin que vous puissiez vous concentrer sur ce qui compte vraiment.

M. ASSANVO A. Dyhié, Maître de Conférences, Directeur de publication, Éditeur-en-Chef

DÉROULEMENT

Conférence inaugurale « La dialectométrie par distance d'édition », par Jean Léo Léonard, Dipralang (EA 739) Montpellier 3 avec la collaboration de Guylaine Brun-Trigaud (THESOC, Université de Nice) et de Souleymane Dembele (Université de Bamako, doctorant à Montpellier 3)

Conférence plénière 1 « e cerco, 'le superphone', le téléphone Open made in Côte d'Ivoire », Dr CAPO CHICHI, Groupe CERCO, Côte d'Ivoire

-Conférence plénière 2 : « Le langage des signes en Afrique » Pr KAMEI NOBUTAKA, Université d'Achi, Japon

-Conférence plénière 3 : Les écrivaines africaines féministes et la langue française: les exemples de Mariama Ba, de Calixte Beyala et de Ken Bugul, **DAOUDA Diouf**, Ziguinchor, Sénégal

Axes thématiques

Axe 1- Caractéristiques internes / caractéristiques externes de la langue

- Description, documentation de langues Ivoiriennes / Africaines
- Pouvoir symbolique : analyse des signes linguistiques / langage des signes
- langage tambouriné, drummologie, musicologie, sémiotique et niveaux anthropiques

Axe 2- Méthodologies, théories et pratiques

- Sociolinguistique, linguistique appliquée, didactique des langues, alphabétisation
- Parlers (urbains) jeunes en Afrique : état des lieux
- Neurolinguistique, linguistique clinique, psycholinguistique: apports et défis dans le parcours scolaire de l'apprenant

Axe 3- Apport de la linguistique aux autres domaines de connaissances et vice versa

- Géographie, histoire, anthropologie, médecine, raisonnement philosophique/ mathématique en linguistique
- Traduction, la linguistique dans le développement et la communication professionnelle collaboration entre la linguistique et d'autres disciplines
- Langues africaines dans la littérature, emprunts, alternance codique
- Numérique dans les sciences humaines
- Langues et sociétés/ genre/ droits humains/ développement durable

COMITE SCIENTIFIQUE

Pr Céline KOFFIE-BIKPO, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr N'Guessan Jérémie KOUADIO, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Adama COULIBALY, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Aimée-Danielle LEZOU- KOFFI, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Georice Berthin MADEBE, CENAREST-IRSH, Gabon ; CERES, Université de Limoges, France
Pr Alain Laurent ABOA, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Firmin AHOUA, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Jean-Martial KOUAMÉ, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr ASSA REBECCA –YAO, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr(MC) Zakaria YAGO, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr William EKOU, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Yapo Joseph BOGNY, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr (MC) BOSSON BRA- DJEREDOU, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr (MC) Enoc KRA, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Camille Roger ABOLOU, Université Alassane OUATTARA
Dr (HDR) Béatrice Akissi BOUTIN, Università degli Studi di Roma 'La Sapienza', Marseille, ILA
Dr (MC) Blé KIPRE, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Pr Hilaire Djédjé BOHUI, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr (MC) Jean-Philippe ZOUOGBO, Université Paris Diderot,
Dr (MC) Nadjiba BENAZOUZ, Université de Biskra, Algérie
Pr Pierre Martial ABOSSOLO, Université de Buea, Cameroun
Pr Théodore KOSSONOU, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr(MC) Ambemou Oscar DIANÉ, Université Alassane OUATTARA
Dr (MC) HOUMEGA-GOZE Munseu Alida, Université Félix HOUPHOUËT –BOIGNY
Dr (MC) Hervé Azouma KOMBIENI, Université Abomey- Calavi

COMITE D'ORGANISATION : HOUMEGA M. Alida-GOZE, KOUAME Koia Jean Martial, KAKOU FOBA Antoine, TIDOU Christian, LOUA Kouassi, ALLOU Serge Yannick, GONDO Bleu Gildas, , ANDREDOU Assouan Pierre, ATSE N'CHO Jean-Baptiste, DODO Jean-Claude, YOUANT Yves, YEBOUA Koffi , NGORAN Jacques, DIALLO Moussa Mamadou, ADOU Pierre, SIB Sié Justin, BERE Anatole, GOZE Thomas, KAKOU Marcel Vahou, BEUSEIZE André-Marie, YEO Oumar Kanabein , Alain ADEKPATE , Kallet Abraham VAHOUA ,Guy KAUL, Amoikon Dyhie ASSANVO, Jean-Martial TAPÉ, Damanan Joachin N'DRE, Emmanuel Yao KOUAME, GNIZAKO Téléphore Symphorien, Jean Hervé WOBÉ, Laurent EHILE, François Aboi YANGRA

COMITE DE LECTURE : KOUACOU N'Goran Jacques, AMANI-ALLABA Angèle Sébastienne, MOLOU Kouassi Ange, ADICO Patrice, LAWA Privat, NIAMIEN Christiane, DRI Lou Claudine, OUATTARA Folnan, AKALE Solange, N'GUESSAN Cécile, ANGOUA Tano, KONATE Yaya, ALLA Andréa, CISSE Moustapha, KROUWA Stéphanie

COMMISSION COMMUNICATION INFORMATIQUE ET LOGISTIQUE

YOUANT Yves, DODO Jean Claude, ALLOU Serges, LOUA Cyril, MOLOU Kouassi, ANGOUA Tano

COMMISSION SYNTHESE : KOUACOU N'Goran, GONDO Gildas, ANDREDOU Pierre, AKPAN Désiré

SOUS LA DIRECTION DE :

HOUMEGA Munseu Alida-GOZE

HORS-SÉRIE N°4 – JUIN 2023

**INTRADISCIPLINARITÉS ET
INTERDISCIPLINARITÉS DE FAITS
LINGUISTIQUES**



Akofena | Hors-Série n°04 – Juin 2023

Date de mise en ligne 30 / 06 / 2023

ISSN-L : 2706-6312 // eISSN : 2708-0633

Éditeur : L3DL-CI, Université Félix Houphouët-Boigny (Côte d'Ivoire)

URL : <https://revue-akofena.com>

AVANT-PROPOS

Cet ouvrage réuni les travaux tenus dans le cadre de la rencontre scientifique du 02 Novembre 2022. Cette e-journée fait suite à celle du 12 octobre 2021¹, dont la thématique était « Approche intradisciplinaire de faits linguistiques en Côte d'Ivoire ». La deuxième édition entendait s'intéresser non seulement à des questions intradisciplinaires, mais aussi interdisciplinaires comme le laissent entrevoir les 12 sous axes (liés aux 3 axes) qui en sous-tendent la thématique générale. Les analyses ont donc tourné autour des caractéristiques internes de la langue touchant les niveaux phonétique, lexical, morphosyntaxique, sémantique et pragmatique ; sans oublier les caractéristiques externes de la langue. Cela a suscité des échanges autour de spécificités propres aux langues bantou d'Afrique Centrale telles que l'Akwa et le Likwala du Congo. Des spécificités propres aux langues ivoiriennes également ont été examinées en l'occurrence : le Gouro, le Dêgha, le Komono, L'agni, le Koyaga et le Sénoufo. De même, étaient attendues des réflexions liées à l'apport des nouvelles technologies pour la linguistique, au raisonnement philosophique en linguistique, à la programmation neurolinguistique, aux productions/ troubles du langage. D'où l'étude de la hiérarchisation lexico-sémantique des verbes chez l'aphasique en Algérie, partant du postulat qu'il n'y a pas une région cérébrale qui agit, mais plutôt un réseau neuronal. Cette préoccupation rejoint globalement celle liée à la rééducation des troubles du langage au Gabon. Ont également été questionnés : les programmes pédagogiques, les pratiques enseignantes, l'enseignement/apprentissage des langues étrangères, les supports, méthodologies et théories didactiques actuelles. Les intervenants à ce niveau ont présenté la nécessité de la mise en place de programmes de post-alphabétisation pour une alphabétisation plus efficace des adultes. Ont été également argumentées des propositions pour l'amélioration des pratiques pédagogiques des enseignants et la production écrite des apprenants dans l'enseignement et la recherche en Anglais au Bénin. Des propositions de cet ordre ont également concerné la Côte d'Ivoire dans le cadre de l'apprentissage du français par les écoliers locuteurs de la langue yacouba.

Par ailleurs, au travers de cette rencontre scientifique, il s'est agi de mettre en lumière l'apport de la linguistique aux autres domaines de connaissances et vice versa. Sous cet angle, l'Italie, le Burkina Faso, le Bénin, le Gabon, le Cameroun, la France, la Côte d'Ivoire sont les diverses nations couvertes par les communications. Celles-ci ont abordé divers horizons de réflexions tels que l'ontoterminologie, l'alternance codique, le panégyrique clanique, le développement durable.

Enfin des écrivains tels que Georges Banasoubek, Isaïe Koulibaly, Michel Houellebecq, Fatou Diome, Chimamanda Ngozi Achidie, Nétonon Noël NDjékéry et Rudolf Dualla manga ont été retenus pour la mise en relief d'aspects aussi insolites que captivants de leurs œuvres.

Au total les promesses de partage des savoirs, d'enrichissement scientifique, de renouvellement épistémologique ont été tenues, donnant ainsi au lecteur du présent volume, une belle matérialisation d'intra-interdisciplinarités.

¹ dont les actes ont été publiés en Janvier 2022, VISION LIBROS, Grupo Editor Vision Net S.L., www.visionlibros.com Espagne, 323p

L'IMPOSTURE DE LA NOTION DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DANS L'AFRIQUE DES ORIGINES

Raymond Coovi ASSOGBA

Département de Sociologie-Anthropologie (DS-A)

Université d'Abomey-Calavi (UAC)

raskas2011@gmail.com

Résumé : L'Afrique a été assaillie par les sociétés politiques occidentales qui ont imposé la perception de leurs élites comme la seule manière "durable" d'envisager le devenir des individus ou groupes communautaires ; et depuis, l'inflation d'énonciation du phénomène de développement est sujette à des interrogations devant les maux dérivés de ce concept fourre-tout. On parle de « sous-développement », ou de « mal développement », ou de « pays pauvres très endettés » ou « autonomisation des femmes » ; le dernier mal est « pays à risque de violence, de conflit, etc. » Lorsqu'on part de la langue du fongbé au sud-Bénin, on découvre l'occurrence d'une rhétorique autour d'une institution sociale appelée o'Fa qui recèle seize valeurs desquelles l'existence humaine se définit par la qualité de l'être pouvant "se développer" et une typologie de cette qualité. L'objectif est d'attirer l'attention sur l'imposture du français dans l'énonciation de la définition de la finalité existentielle, partagée pourtant dans les langues africaines, avec beaucoup plus d'efficacité et d'économie de crises sociales et de névroses collectives. L'approche méthodologique utilise la dialectique, un matériel d'énoncés en langue fongbé et l'interdisciplinarité. La triangulation des données permet d'aboutir aux résultats suivants : d'abord, le changement de paradigme économise la confusion d'énonciation ; et ensuite, les expériences du fait de développement sont multilingues.

Mots-clés : Multilinguisme, développement, o'Fa, Afrique, changement, Bénin

THE IMPOSTURE OF THE NOTION OF SUSTAINABLE DEVELOPMENT IN EARLY AFRICA

Abstract: Africa has been besieged by Western political societies which have imposed the perception of their elites as the only "sustainable" way of envisaging the future of individuals or community groups; and since then, the inflation of enunciation of the phenomenon of development is subject to questioning in the face of the evils derived from this catch-all concept. We speak of "underdevelopment", or "poor development", or "heavily indebted poor countries" or "women's empowerment"; the latest evil is "countries at risk of violence, conflict, etc.". If we start with the language of Fongbé in southern Benin, we discover the existence of a rhetoric based around a social institution called o'Fa, which contains sixteen values that define human existence in terms of the quality of the being that can "develop" and a typology of that quality. The aim is to draw attention to the imposture of French in enunciating the definition of existential finality, which is nevertheless shared in African languages, with much greater efficiency and savings in social crises and collective neuroses. The methodological approach uses dialectics, Fongbé language material and interdisciplinarity. The triangulation of data leads to the following results: firstly, the paradigm shift saves the confusion of enunciation; and secondly, the experiences of development are multilingual.

Keywords: Multilingualism, development, o'Fa, Africa, change, Benin.

Introduction

Selon Bfmtv¹ la Russie aurait suspendu « l'accord sur les exportations de céréales des ports ukrainiens, crucial pour l'alimentation mondiale » ; selon la même source, « le président américain Joe Biden a jugé ce samedi "scandaleuse" la décision de la Russie de suspendre l'accord sur les exportations de céréales des ports ukrainiens, vitales pour l'approvisionnement alimentaire mondial » ; cette guéguerre informationnelle entre les deux grandes puissances militaires mondiales illustre la tension diplomatique qui secoue les dirigeants des 159 pays appartenant à l'organisation des nations-unies (ONU). Cette situation de confrontation entre la Russie et l'organisation du traité nord-atlantique OTAN a impacté le monde, au point où les BRICS, puissances émergentes impliquant le Brésil, la Russie, l'Inde, la Chine et l'Afrique du Sud, sans omettre de nouveaux pays qui sollicitent leur adhésion, ont initié sous le leadership de la Russie le slogan d'une revendication au changement de vision de l'ordre international pour passer d'un monde unipolaire sous le leadership américain à la multipolarité ; un enjeu politique mais aussi théorique et scientifique à considérer le défi de développement que doivent relever les pays africains qui subissent le diktat du développement sous le contrôle de la Banque mondiale et du Fonds Monétaire International depuis la fin de la Deuxième guerre mondiale ; et à l'instar d'une « géographie des conflits » (B. GIBLIN, 2016 : p. 5) , on pourrait sous l'impulsion de l'interdisciplinarité sociolinguistique, avancer l'hypothèse des représentations géopolitiques du développement, domaine supporté par les faits de langue impliquant les parlars des peuples africains dont la langue *fongbé* du sud Bénin, en Afrique de l'Ouest. L'objectif visé est d'inaugurer « un nouveau champ de conflit » (Op. Cit., 11) que serait les représentations du développement selon la géopolitique du *Fâ* (M. KAKPO, 2010) une institution sociale et culturelle du Bénin qui répartit l'évolution selon une approche singulière d'abord, collective ensuite, et unitaire enfin. La question d'étude est la suivante : la représentation de l'évolution selon le *Fâ* ne résout-elle pas les crises sociales que tentent de cadrer imparfaitement les Politiques d'Ajustement Structurel de la Banque Mondiale et le Fonds Monétaire International ? L'hypothèse générale est la suivante : les représentations que supportent les faits de langue du *fongbé* par le *Fâ*, une métaphysique de l'évolutionnisme ouest africain corrige structurellement la vision unipolaire du développement.

Nous allons présenter d'abord, le matériel et la méthode, ensuite les résultats, et enfin la discussion.

1. Méthodologie : Matériel et méthode

Il faudra présenter la nature du matériel à l'aune de la vision unipolaire de la vision du développement d'abord, et l'approche méthodologique ensuite.

1.1 Matériel

Il semblerait que le monde en termes de représentation a évolué en 2022, pour ramener les apprentis sorciers de développement occidentaux, ayant imposé la perception économique depuis la Deuxième Guerre mondiale, à la réalité brutale des sens dérivés des

¹ (www.bfmtv.com) du 29 oct. 2022,

faits de langue ; et l'opération spéciale militaire par laquelle le conflit russo-ukrainien peut être considérée comme une expression de la conception linguistique de l'ordre dont les BRICS se présentent comme les porte-flambeaux. Tout comme de la langue russe, une spécificité linguistique dégage la vision d'un monde pluri ou multipolaire, la langue chinoise la rejoint dans une telle appropriation de la conception de l'ordre international ; cela reçoit une reconnaissance des autres pays membres au point où, d'autres pays seraient prêts à adhérer à ce phénomène de la géostratégie sociolinguistique ; ce qui renforcerait la perception du développement selon le Fâ dans le parler du fongbé en Afrique de l'Ouest en général, et au Bénin en particulier. Le Fâ est une métaphysique c'est-à-dire une chaîne d'énoncés qui contient à l'exemple de la philosophie aristotélicienne, seize (16) catégories qui dévoilent la vision du monde et son organisation pour fonder un ordre qui a été bouleversé par l'agression française depuis 1892 ; mais, que l'appel à un monde multipolaire par les BRICS remet à l'ordre du jour ; et les seize catégories exprimées en langue fongbé, fait de langue du continuum *gbé* parmi les langues kwa du Golfe de Guinée en Afrique de l'Ouest, à la naissance distingue deux approches de la naissance : le *ahé* ou ce que la philosophie occidentale appelle individu et *favi* ou l'être socialisé par le Fâ ; ce qui fait que ce n'est pas une science de sociologie qui formule les relations de sociabilité comme l'impose l'hypothèse gnoséologique cartésienne, mais plutôt, à la base (la naissance et à la maturité) la reconnaissance sociale de la naissance par l'accomplissement de la fonction du Fâ par laquelle, la collectivité intègre le nouveau-né dans l'ordre prescrit par l'acte de l'agent public du Fâ qu'est le Bokɔɔɔ ; ce dernier utilise l'instrument de la cartographie des seize (16) *dugan* ou catégories du *Fâ* à la naissance, obligatoire dans le temps de l'origine avant la colonisation, et à la maturité, dès l'âge de la raison où l'enfant passe l'adolescence à l'âge adulte ou de maturité : il devient un Favi. A ce moment du passage à l'identité de Favi, il est doté d'une cartographie de son évolution ou développement appelé *SE-kpɔli* : *SE*/destin ou chemin, *kpɔ*/solidarité/panthère ; li/établi/irrémediable ; ce qui revient à l'énoncé suivant : l'être solidaire de son destin irrémédiablement. Etant né dans un groupe humain ou devenu membre de sa collectivité, le *SE* ou destin fait de lui un agent de production devant apporter ses efforts à la constitution de la production collective ou *gbo* c'est-à-dire *Segbo* ou « richesse collective ou totale » ; et dans sa structuration de l'ordre représenté par la totalité agrégative des *SE* et des *Segbo*, cet ordre global, total et général appelé « pays » ou « nation » en français est conceptualisé sous le nom « *Segbo-Lisa* », ordre représenté par le *Azinkpo* ou le symbole de la représentation du pouvoir politique ou gouvernance ; ce qui veut dire qu'il n'y a de gouvernance que par ce symbole ; d'où le fait qu'il n'y a pas de bonne ou mauvaise gouvernance ; « bon » et « mauvais » étant des préjugés dérivés du mimétisme ou aliénation coloniale, devenue un cancer néocolonial, nourri par la vision unipolaire conduit par l'OTAN. Voici fondée, la représentation de la géopolitique du *Fâ* dont il s'agira de fonder la géopolitique sociolinguistique du *Fâ*, construit sur la base de la cartographie des seize (16) *dugan* ou catégories.

1.2 Méthode

L'approche méthodologique est fondée sur la théorie de la Contracculturation, qui est la dialectique du discours que le chercheur fait sur lui-même et sa société sans se couper de la mondialisation ; cette dialectique inclut le recours à la langue du fongbe en tant que support de la sémiotique de la cartographie des catégories du Fâ, de ses sens et significations ; l'histoire est utilisée pour appuyer les faits par la rationalité du vodùn, une forme de modalité de la mise mobilisation à volonté des capacités cognitives des Favi. La dialectique permet de trier le faux du vrai ; la sémiotique permet de recourir au schéma actantiel pour paramétrer la notion du développement selon le schéma actantiel ou la classe des acteurs.

2. Résultats

Le Fâ-développement pourrait être définie comme un développement qui est formalisé et défini à partir de la matrice des catégories reconnues par les populations comme indices et indicateurs de leur évolution, de l'épanouissement de l'être-au Boo, et de l'harmonie des unités sociologiques de production, de reproduction et de l'établissement des agrégats de coûts et des risques maîtrisés. Et envisager sa géopolitique reviendrait à tenir compte de l'aménagement du territoire par lequel les vodùn ou forces motrices de l'accomplissement des catégories au bénéfice du Favi sont implantés comme planisphère et indication de rappel. Quels sont cette cartographie et planisphère ?

2.1 La cartographie des 16 dugan ou catégories du Fâ-développement

Les 16 dugan ou catégories sont présentés en langue fongbé avec leurs sens en français selon une énumération tirée des travaux de M. KAKPO (2010) : Gbe ou Vie, YeKu ou Mort ; Woli ou Elan ; Di ou Action de circonscrire ; Loso ou Déception ou Anxiété ; Abla ou Plénitude ou Excès ; Aklan ou Rapidité ou Prolifération ; Guda ou Agressivité masculine ; Sa ou Agressivité féminine ; Ka ou Influence néfaste ; Trukpin ou Sacrifice ; Tula ou Chance ; LÈÈ ou Terre, Sort ; CÈ ou Violation, Putréfaction ; Fu ou Purification, Transcendance. Ces catégories définissent les 16 états de conscience pouvant définir ce que l'Occidental appelle l'Être ou l'ontologie de l'Être-au Boo (C. J-M. APOVO, 2005), un peu à l'inspiration de l'« être-au monde » de KIERKEGHART. Par ces états de conscience, le Favi est un être de puissance, qui dans son épaisseur sociale est appelé à vivre une situation de mise en perspectives par une probabilité reconnue : combinaison, permutation, association ; ces événements vont traduire une trame des vies par translation vectorielle dont la progression sera mesurée à chaque fois par la territorialisation des vodùn dont le prototype est LÈgba dont l'anthropologie et la philosophie sont assez expressives.

-L'anthropologie

Elle le figure en une représentation humaine sous forme de motte de terre oblongue, une tête et le tronc sans membres ; on y découvre un visage humain fait de deux petits yeux, deux grosses narines comme pour bien respirer les effluves de tous les univers, et une bouche. Le tronc quant à lui, dévoile un gigantesque phallus en érection ou

tendu, le gland bien visible ; on pourrait penser à un satellite, ou un pylône dont fonction serait de capter les ondes microscopiques de tous les univers. C'est le principe du vecteur de translation pour accomplir l'évolution ou l'échelle des indicateurs.

2.2. Philosophie du *Leḡba*

La philosophie du *Leḡba* est tirée de la signification de son nom : *le*/répétition/recommencement/mouvement perpétuel/améliorer et la double polarité langagière selon une tonalité d'abord basse : *gba*/casser/déconstruire/ ou haute : *gba*/reconstruction/réamélioration, etc. Deux lignes de conduite dialectiques selon la tonalité basse *gba* et selon la tonalité haute de capitalisation : *gba*, sont ainsi définies pour encadrer l'agir du Favi sous une seule vision d'achèvement ou de développement : *le* ; on pourrait dire qu'il y a dans la vision de la métaphysique du Fâ, le principe même de l'élévation permanente ou *le*, également principe précurseur de l'évolution ou "développement" ou curseur du perfectionnement caractériel ; c'est lui qui gère la conscience de l'inventivité dans l'accomplissement du Favi. Le critérium linguistique de l'inflexion du Fâ commué en *fε* dans la langue gbe du Bénin Fâ est un sème ou mot qui a pour descripteur linguistique « fraîcheur », avec une chaîne infinie : froid dans une acception ... (*gbεmε fa* - le temps froid), patience (impératif adressé à un homme colérique – *fa* !), qualifiant un être accommodant ou un liquide ou matière froide (*e fa* !), etc. Fâ a été dénommée « géomancie divinatoire » (R. T. HOUNWANOU, 1984), « sagesse » (B. S. ADOHO, 2013), « émanation de Dieu » (J. C. AZA), une « poétique » (M. KAKPO, 2010), un « nouvel esprit scientifique des pensées de la Boologie à l'orée du XXI^e siècle » (R. C. ASSOGBA, 2020). On découvrira que tous ces auteurs sont des Béninois avec une gradation critique des préjugés et prénotions des sciences sociales cartésiennes ; une évolution conceptuelle se dégage linguistiquement, dans le sens de fonder les concepts pour supporter une rationalité qui ajoute à l'archétype du Fâ le déni de « mémoire, de réflexion » par une définition de la géomancie qui ne lui reconnaît que la matérialité de sa description comme « l'art du devin, témoin de l'existence d'une faculté qui permettrait d'"savoir", sans utiliser les moyens ordinaires d'information : expérience sensorielle, mémoire, raisonnement (A. Parapsychol., 1954, p.80)² Il s'établit la tradition d'une épistémologie du Fâ-développement ; et la langue fongbé a enregistré le mo *fε* pour exprimer le sentiment d'harmonie reconnu en soi pour le soi du voisin ou ce que le français dit *amour* ou *love* en anglais. La particularité de *fε* ou amour réside en cette probabilité finaliste appelée *fεzan*, décomposée comme suit : *fε*/faire à l'autre ce que l'en-soi désire pour-soi, *zan*/jour/utiliser/natte/nuit, reformulée en *fεzan* ou les jours de l'agir sociologique, par laquelle les mutations humaines sont énumérées en axes sociologiques et humaines :

- *MEjɔ*, *MEku* ou l'axe général de la naissance et la Réincarnation par la mort ou cessation d'activité du Agbaza ou corps vivant ;
- *MEjɔ*, *MEku* na zun vodùn ou l'axe naissance, cessation d'activités du agbazaa ou corps vivant et réincarnation en énergie processuelle ;

² » www..Wiktionary.org, consulté le 30 oct. 2022, à 09h23.

- MEjɔ, min n'Azɔn, m'in n'a kan fâ, m'in sa Vɔ ou face à la maladie, le favi interrogera le Fâ pour faire les sacrifices susceptibles d'évoluer la situation vers la guérison ;
- MEjɔ, hu Hwɛ, Boo : axe du Favi qui est face à l'adversité et recourt au boo-technologie pour se tirer d'affaire ;
- MEjɔ, Hin, Fâ et Vɔ : axe de l'opprobre ou de l'injustice qui est géré à partir des savoirs du Fâ qui ouvrent la porte de la réparation ou de la sagesse.

Ces cinq axes définissent la condition humaine dont l'axe central du notionnement est mu par Fɛ ou l'en-soi de l'intériorité qui au pour-soi de la condition humaine ou humanité. C'est à partir du vecteur de la condition humaine que prennent sens les trois catégories retenues pour comprendre le Fâ-développement pris en otage par l'aliénation, la chosification et la réification du mode de production capitaliste ou communiste ; là où, le Fâ-développement circonscrit le mode de production de l'igname.

2.3. Les normes du Fâ-développement

Il y a trois variables de finalité humaine considérées par l'approche de la Contracculturation comme le résultat de l'activité sociale et de la réalisation humaine et sociétale ; ce que les occidentaux appellent du nom des indicateurs quantifiés de pouvoir d'achat, de produit intérieur brut, et de richesse nationale ; une résonance particulière avec le Fâ-développement, respectivement le Sɛ-développement, le Sɛgbo-développement et Sɛgbo-Lisa-développement. Quels sont les termes de leur représentation des destinées citoyenne, collective et nationale ?

-Sɛ-développement

Bâti selon le destin du Favi, il inclut son Fâ selon la combinaison de deux Dugan, transformés en Du de Fâ qu'on appelle Fa-Du ; exemple de la cartographie du système des Fa-Du empruntés à Mahougnon KAKPO (2010 : pp.56-62) : Abla-Yɛku (Plénitude-Mort) ; Guda-Loso (Agressivité masculine-Déception, Anxiété) ; Lɛtɛ-Cɛ (Terre, Sort-Violation, Putréfaction) ; Cɛ-Lɛtɛ (Violation, Putréfaction-Terre, Sort), Guda-Wlin (Agressivité masculine-Maladie) ; Gbɛ-Yɛku (Vie-Mort). L'association de deux dugan appelée Fa-Du permet de dégager pour chaque Favi, respectivement les descripteurs de « son Fa-Du » ou « Sɛ-développement » et les sens et significations conséquentes qui dévoilent le schéma actantiel de son existence en termes d'adjuvants et opposants, de vouloir, vouloir-faire, savoirs, savoir-faire, pouvoir et pouvoir-être et faire, et la gloire par l'acquisition de la richesse ou développement. Les descripteurs qui balisent le chemin vers cet état de Sɛ-développement sont après l'acquisition du Fa-Du, du Kpɔli et du Lɛgba-Fa sont : 1. Le matériel du Fa-Du ; 2. Le nom du Fa-Du ; 3. Le principe selon la polarité masculine ou la polarité féminine ; 4. La figuration indicielle du Fa-Du ; 5. Ses caractéristiques selon les signes : image, sens et représentations ; 6. La devise ou l'éthos attaché au Fa-Du ou Boo-gbe i.e. les paroles efficaces d'activation de l'énergie selon les valences du Fa-Du ; 7. Les événements crédités du narratif actantiel ou légendes, au moins 14 possibilités d'existence répartis selon les *Fagléta* (visions) et les *Fahan* (chansons ou notes vibratoires de

renforcement psychologique) ; 8. et les interdits. Le matériel du Fa-Du, le Kpɔli, le Fa-Lɛgba et le vodùn sont des artefacts ou boo-technologies de représentation sociologique qui attestent que le champ magnétique a été activé au profit du Favi. Toutes les ramifications relationnelles du Favi se manifesteront lors de l'agir du Favi qui est le centre de cette toile d'araignée, et elles solidifieront en termes sociales de pouvoir, d'agrégation émotionnelle et financière le contenu connu sous le vocabulaire de richesse (héritages, biens acquis, legs, etc.), d'épanouissement, de pouvoir d'achat (acquisition de biens privés, acquisition de richesses en nature ou financières, de réalisation professionnelle (emploi, salaire, activité économique privée ou génératrice de revenus), familiale (constituer un *hinnu* ou unité familiale) et démographique (natalité, fécondité). C'est tout cet arsenal idéologique, philosophique et économique que tente de résumer le concept de « pouvoir d'achat », mais qui n'est pas une nouveauté pour les Favi du Bénin ; puisque tout le processus résumé en « pouvoir d'achat » est appelé synonymiquement au Bénin « SE-développement » c'est-à-dire l'être solidaire de son développement à partir des prédicats du Fa. Et voici un modus vivendi du SE-développement selon un enquête :

A la naissance d'un enfant, la maman et le bébé sont isolés pendant sept (7) jours pour un sexe féminin, et neuf (9) jours quand c'est un garçon ; le sixième ou le huitième jour, on procède à la dation du nom. Les deux sont conduits au champ par la *Tasinɔ* ou officiante culturelle ; et là, la maman accomplit au nom du bébé les fonctions de détermination du SE-développement du bébé indiquées par l'officiante : d'abord, elle simule à l'aide de la houe l'acte de sarcler pour tracer un sillon, après la simulation du désherbage, puis semer des germes de maïs, d'haricot ou d'igname ; ensuite, récolter, cuisiner et manger les fruits de l'effort, boire de l'eau, de la boisson sucrée, du sodabi ; enfin, tous reviennent à la maison. Ils sont accueillis par la société des parents, alliés et invités qui échangent les vœux d'un bon baptême et des cadeaux sont faits au nouveau-né ; à cette occasion les parents annoncent publiquement le nom donné à l'enfant ; et ensuite, on partage un repas.

Enquête (2022)

Chez le groupe Aizo, au sud du Bénin, et les Yorouba au sud-est, voire les Nago au centre-nord, le Fa-développement est l'institution de socialisation des nouveau-nés. Le nom est attribué après avoir défini les descripteurs du matériel ontologique du nouveau-né ; et l'accomplissement des fonctions sociologiques annoncent ce que l'enfant accomplira comme avenir professionnel et réalisation sociale. C'est cela le SE-développement.

- SEgbo-développement

On peut retenir de SEgbo ce qu'on en a dit, une agrégation du pouvoir d'achat des SE-développement ; cet agrégat, le capitaliste l'appelle produit intérieur brut (PIB) ; « gbo » ou grand est la somme des investissements et produit pour une année réalisée par les « SE-développés » que sont les Favi. La cartographie du Fa-développement est visible dans l'aménagement du territoire ; le paysage offre la vision des hectares de terrain consacrés à l'agriculture ; on y voit les champs de maïs selon les saisons, les champs d'igname, et d'haricot, d'arachide, de maïs pendant la saison de « zoo » i.e. août à

novembre, etc. Que dire de l'élevage réalisé sur les cours d'eau intérieurs : ouémé, mono, couffo, zou, Agege ; et aussi sur l'océan, le long des peuples riverains : les Hula, les Popo, les *Tofin*, etc. Ceux-là livrent du poisson aux populations à travers l'échange. Dans les zones de l'hinterland, les peuples du nord élèvent les gros animaux comme les bœufs, etc. Les caprins entrent dans une production domestique : *gbɔ* ou mouton, chèvre, *agluza* ou porc, etc. La volaille relève de la même logique d'élevage domestique : les animaux dits de la basse-cour en français : *koklo* ou poules et coqs, *kpakpa* ou canards, paon, *azwi* ou lapins, *sonu* ou pintade ; sans omettre les animaux générés par l'aménagement des champs cultivés : *hɔlan* ou agouti, *gbeja* ou viande de brousse, y compris les rats palmistes, etc. Il y a, en plus de toutes ces variétés de protéines, les oiseaux. Et il faut compter les protéines en provenance des activités de la chasse qui entre dans la production du développement : les viandes des grands mammifères : *ajinaku* ou éléphant, buffles, *han gbemɛɔn* ou sangliers, biches, *owukɔ* (en nago) ou antilopes, porc et pic, *kpɔ* ou panthères, *hla* ou hyènes ; et que dire des variétés de poissons marins ou lagunaires ! L'homme vit ensuite avec des animaux domestiques, jadis de grands félins qui ont muté comme forme de transition à la vie émotionnelle et de sécurité : chats, chiens, perroquets, chevaux, etc. Tout ceci lié par la rationalité du « gbo » ou macro en français est exprimé dans le concept de « produit intérieur brut » ou PIB ; et donc le PIB en langage du Fa-développement se dit « Sɛgbo » ; et comme c'est par une réflexion analogique que nous tentons de reconquérir la logique de la rationalité du Vodùn, nous avons imaginé le concept de « Sɛgbo-développement » pour dire produit intérieur brut.

-Lisa ou la richesse nationale

Dans le modèle systémique du Fa-développement, la rationalité a incorporé la causalité du travail-ricesse c'est-à-dire le travail producteur de la richesse dont tous les Sɛ et Sɛgbo ont été les héros ou acteurs dans le phénomène de « Lisa » ou marché ; c'est pourquoi le marché commence dans l'immédiate collectivité, aux abords des concessions, pour être local, avant d'être régional et national, ou international. L'être qui s'interroge sur la puissance productive d'une zone ou un environnement s'en rend compte, en visitant le marché ; il y découvrira toutes les denrées produites, les espèces et les genres, et en fera une lecture de la puissance économique de la région ; c'est cela « Lisa ». « Lisa » est la puissance par l'apaisement ou « Fa-développement » ; là où les Occidentaux recherche la puissance économique par les guerres de razzia, l'inflation économique, ou l'assassinat des leaders ou Favi du système d'épanouissement économique par l'apaisement.

3. Discussion

A la lueur des trois indicateurs de mesure du système d'épanouissement économique « Fa-développement » : Sɛ, Sɛgbo et Lisa utilisés comme des ontologies de réalisation des conditions superstructurelles et infrastructurelles d'édification du mode de production de l'Afrique des origines, particulièrement le Bénin, on comprend aisément le modèle d'analyse de la « natte » formulé par K. NYANKE, cité par B. YOUSSEF (2018) ; la natte est un support de repos pour le corps fatigué, et un levier pour le corps reposé qui sort de la position horizontale pour l'action. Un adage le dit si bien : « tel on fait son lit, tel

on se repose » ; le plaisir d'une natte assouplie et bien recouverte est un garant d'un sommeil paisible et revitalisant ; mais, une natte sans confort et tissé dans un matériau non adapté au repos, à l'horizontalité, est le prétexte à plus de stress, de fatigue ; et que dire d'une natte qui ne vous appartient pas ?

La métaphore de la « natte » est une image pour signifier le drame africain de se percevoir dans le miroir de l'imitation de l'existence européenne ; l'image de l'aliénation par laquelle l'Africain haï sa culture, se sent inférieur et néglige sa langue pour promouvoir la consommation des produits étrangers, acheter à l'Europe tout le clinquant, devenir un marché de consommation pour des biens inadéquats à son environnement et cadre d'existence, matérialise la natte « des autres » ; les théories d'organisation des sociétés africaines reposent sur les institutions propres aux besoins des dominateurs ; la dynamique de ces institutions sont des cancers sociaux pour les Africains, au point où, le pathologique est devenu le mode de gouvernance des élites africaines : dictature, assassinat, exil, appauvrissement des travailleurs, utilisation de l'armée pour réprimer les droits du peuple, là où elle est censée protéger l'orphelin et la veuve ; l'armée est utilisée comme un instrument de répression des citoyens dont l'impôt sert à acheter les armes et à payer le salaire des militaires et des politiciens. C'est cela la « natte des autres ». Et cela génère la situation pathologique d'un « développement du sous-développement » considéré comme un état normal de l'évolution des Etats africains.

Il est vrai que l'éducation en langue française serait la base d'une inféodation des Africains à rester prisonnier des modèles empruntés à la pensée occidentale pour penser les réalités des Etats ; surtout lorsqu'il est visible que l'architecture politique reste une structuration administrative copiée sur l'organisation politique des Etats occidentaux : un exécutif, une assemblée nationale, une cour constitutionnelle et une armée de répression pour sauvegarder les intérêts de la classe politique au pouvoir. Une telle caractérisation de la gouvernance politique pourrait expliquer la marginalisation des atouts représentés par les langues africaines pour redéfinir l'axe et le prisme des notions langagières déjà inventées par l'histoire des formations sociales économiques (K. Marx et F. ENGELS, 1982) héritées des ancêtres.

Ainsi, dans le cadre des langues *gbé* de l'Afrique de l'Ouest, principalement la langue du fongbé partagée par les populations du Sud Bénin, et dans ses variables du *gungbé*, du *mahigbé* (centre-nord) du Bénin, *ajagbé* (ouest) dont les champs lexicaux et sémantiques circonscrivent le modèle du Fa-développement qui débordent les frontières aussi bien à l'ouest vers le Togo et le Ghana, que vers l'est au Nigéria, l'éducation a déjà implémenté les catégories du *Sɛ*, du *Sɛgbo* et de *Lisa* confondues dans les approches dépréciatives de "religion" ; il est vrai que dans le cadre d'une ontologie, ces catégories sont des élaborations épistémologiques dérivées des idées ou noms définis du système métaphysique des seize Dugan associés aux deux cent quarante subdivisions obtenues par le recours aux contenus des lois de la probabilité : l'association (*Gbé-mɛji* ou *Gbé répété*), la combinaison et la permutation (*Yɛku-Gbé* ; *Gbé-Yɛku*) ; respectivement traduit par (*Gbé répété*), (*Yɛku combiné à Gbé* ; *Gbé permuté à Yɛku*).

C'est à partir de la cartographie ou du clavier des seize idées ou Noms du système Fa associés aux deux cent quarante dérivés obtenus par l'utilisation des lois de la

probabilité que l'histoire de la pensée du Vodùn a dégagé l'évolutionnisme par la trilogie SE-développement, SEgbo- développement et Lisa ; ces notions enchâssent une vision ou paradigme d'expression du modèle à appliquer aujourd'hui dans ces aires sociologiques pour décrire faits économiques de la croissance économique et des indices du développement économique. Les contenus sont partagés par tous les Favi ; la dénomination de Favi étant le synonyme de « citoyen » ou « agent de développement » consacré par la charte européenne des droits de l'homme et du citoyen vulgarisée par l'organisation des nations-unies (ONU) ; cette dernière devenue le lieu d'imposition de la vision occidentale aux pays non-occidentales ; ce qui est le premier écueil au droit à la différence de ces derniers.

L'ONU est la « natte des autres », métaphore inventée par Koffi NYANKE à la suite de Joseph KI-ZERBO (Y. KOUMA, 2018) ; c'est le système verticale de l'impérialisme qui impose ex-voto le champ lexical et sémantique des représentations de l'évolutionnisme occidentale, représentation dont le développement fut le concept phare pour emprisonner les libertés publiques des Etats non-occidentaux ; et contre lesquels les universités et systèmes éducatifs de formatage de l'élite internationale non-occidentale sont associés à l'œuvre gigantesque de l'aliénation culturelle et philosophique, voire ontologique. Et ce gigantesque système favorise l'adulation par l'élite non-occidentale des valeurs symboliques de la monnaie des puissances militaires dont les Etats occidentaux font usage du trivial manichéisme de ce qu'on appelle « la planche à billets ». Et cette métaphore de « planche à billets » est un ressort hypnotique utilisé par les puissances économiques occidentales qui s'en servent à deux niveaux : d'abord, au plan macro-économique pour nourrir une croissance économique industrielle par la relance du travail de leurs classes ouvrières occidentales en instrumentalisant le « développement du sous-développement » ; et ensuite, pour neutraliser les efforts des économies non-occidentales par le florilège d'une inflation mondiale dont le mécanisme financier favorise cycliquement, l'équilibre des crises du système financier international, par la règle comptable du complément « à zéro ». Les institutions du fonds monétaire international et de la banque mondiale sont les gendarmes du recyclage de ce système mafieux de l'omerta capitaliste.

Pour instrumentaliser cette escroquerie occidentale, la linguistique a été mise fortement à contribution grâce à la liste des marqueurs du sous-développement qu'est le langage indiciel : d'abord, les indices classiques : le produit intérieur brut (PIB), le taux d'inflation (en pourcentage ou %), le pouvoir d'achat étalonné en dollar (\$) et d'aucuns parlent du roi ou du dieu dollar ; puis, par logomachie, l'imagination sémantique a été mobilisée : au niveau « de la perception de la sécurité humaine au Bénin » et de la « matrice de description générale des cinq niveaux d'insécurité » on a inventé les images suivantes : les situations de sécurité humaine, économique, sanitaire, environnementale, personnelle, communautaire, politique, (PNUD, 2010-211) ; au niveau de l' « évolution de la pauvreté, des inégalités et polarisation des revenus des ménages au Bénin » (PNUD, 2016 : p. 155), on a distingué la « pauvreté monétaire » et la « pauvreté non monétaire » ; les méthodologies appliquées sont parlantes par la linguistique des auteurs, tous étrangers au Bénin par les noms de désignation des indicateurs : « indice de Gini pour les inégalités, et les indices de FOSTER et WOLFSON (1992) et de DUCLOS, ESTEBAN et RAY (2004)

pour la polarisation ». Les termes empruntés à la vision occidentale du statut des populations dans les pays africains de l'ouest, sont bien élaborés pour traduire les préoccupations de mesurer les intentions camouflées : « les indicateurs de suivi et les indicateurs d'alerte...dans la mesure où la Sécurité Humaine est orientée vers la prévention », (PNUD, 2010-2011 : p. 13). On devrait poser la question suivante : la prévention de quoi ? Prévention des troubles sociaux, des révolutions et des révoltes populaires ; surtout que l'on sait que l'ONU est utilisée avec ses agences pour maintenir le statu quo de l'ordre international de l'inégalité pour le « développement du sous-développement ».

Dans ce contexte de la suprématie du vocabulaire et du modèle de la dépendance systémique, un changement de paradigme nécessite une nouvelle théorie pour prendre en charge le modèle d'implémentation de la vision des sociétés ouest-africaines ; un peu comme l'histoire dont la trame est d'expliquer par la source, les solutions que les sujets d'histoire ont secrétées pour construire leur adaptation à l'évolution des idées et des technologies, la Contracculturation (C. R. ASSOGBA, 2015) a été inventée à l'Université Félix Houphouët-Boigny en 1995, pour traduire la nécessité de tresser la natte de soi, celle des sujets d'histoire africains selon le code de l' « ancienne corde et la nouvelle corde » (Jean PLIYA, 2002). La Contracculturation est définie comme « une théorie de la désaliénation des élites africaines, sans pour autant que cette tentative s'y réduise ; car, au-delà de la situation d'une catégorie sociale, c'est la problématique entière des sociétés dominées, contraintes à penser la rupture coloniale violente en termes de continuité du devenir à laquelle les Rituels de l'igname servent de matrice, qui est ainsi engagée », (C. R. ASSOGBA, 2016 : p. 24). Et la langue fait partie de la désaliénation des élites pour intégrer les notions propres à la réalité contextuelle des populations afin de traduire les agrégats du développement ; en conséquence, le néologisme du Fa-développement est introduit pour signifier la dynamique culturelle propre à cet objectif d'invention de la vision africaine ; une telle invention vaut la rupture épistémologique par laquelle les strates de Sɛ-développement, Sɛgbo-développement et Lisa sont les traductions respectives des équivalences en français du pouvoir d'achat (PA), produit intérieur brut (PIB), du produit national brut (PNB) ; Sɛ-développement traduirait le pouvoir d'achat du Favi en son être d'agent de développement ou de citoyen ; Sɛgbo-développement serait l'équivalent du PIB, la sommation des productions des unités sociales au niveau des collectivités, pour ne considérer que l'organisation administrative en village, arrondissement, commune et département ; et Lisa, l'équivalent du PNB, dont les marchés locaux (village, arrondissement), les marchés régionaux (commune, département) et les marchés internationaux (inter-États) seraient la mesure. A u lieu de verser dans la logomachie des experts du développement de se contorsionner mentalement pour inventer des adjectifs (durable) ou des numéraux (millénaire) pour dire leur ignorance de l'inventivité ou la rupture épistémologique, les notionnements prenant en compte les sèmes culturels des populations africaines, traduiraient beaucoup plus, une existence économique dont les termes seront puisés dans l'efficacité du vécu des superstructures dont elles ont héritées de leurs ancêtres ; et c'est ce que le présent raisonnement a traduit.

Le Fa est une superstructure culturelle qui a mis en place dans l'ontologie des populations ouest africaines, le mécanisme de la dation du nom ou l'équivalence du baptême chrétien, selon un code à deux niveau ou binaire : à la naissance, on trouve la raison du Fa, noté petit r , qui permet d'abord, d'identifier le $\text{j}\omega\text{c}$ ou l'Ancêtre qui influencera la vie du nouveau-né dont les conditions de l'éducation sont définies ; ensuite, à l'âge d'intégration dans la vie adulte, l'adolescent ira dans le $\text{Z}\omega\text{m}\epsilon$ pour connaître son Fa, obtenir son $\text{K}\rho\text{li}$ et son $\text{L}\epsilon\text{g}\text{b}\text{a}\text{-Fa}$ qui sont les trois attributs pour manifester le $\text{S}\epsilon$ ou sa destinée i.e. la raison r de son incarnation ou $F(r)$ encore traduite en mathématique comme la fonction de son incarnation définie dans le Fa ; ces trois attributs sont obtenus alors que ses parents l'ont aidé à avoir une indépendance économique d'agent producteur, d'agent de développement, avec le coefficient d'être fiancé et donc, vecteur d'une nuptialité devant déboucher dans la vie de procréation pour contribuer à la régulation du flux démographique. Le nom du Fa, le $\text{K}\rho\text{li}$ et le $\text{L}\epsilon\text{g}\text{b}\text{a}\text{-Fa}$ sont couplés à deux performances sociales que sont le fiançage et l'activité d'établissement dans un secteur d'activité économique ; autant de paramètres vers la matérialisation du $\text{S}\epsilon$ -développement ou Pouvoir d'Achat du Favi. La compréhension de cette structure micro économique définie par $F(r)$ est la passerelle pour marquer le niveau statistique de la récolte des données au niveau des unités territoriales des collectivités pour établir le PIB et le PNB. Et tout comme l'Etat procède à un recensement pour compter la population, les organes administratifs seront commis pour rassembler les productions des unités territoriales aux différents stades des villages, des arrondissements, des communes et des départements ; et alors, seront saisis les contenus du produit intérieur brut (PIB). Lisa est perceptible dans le dynamisme des marchés internationaux et régionaux dont une partie est définie dans un répertoire historique qu'est le FEZAN ou FEKAN dit le « calendrier du Fa » (D. K. AZA, 2020) qui compte neuf jours par semaine et dans lequel un point noir (symbole de la nouvelle lune ou le neutre) marque la période de la lune montante ou nouveau mois. Ces neuf jours sont répartis, respectivement selon la polarité « faste » : $\text{M}\epsilon\text{j}\omega$ ou le jour idéal pour tout commencer toute activité ou création à court, moyen et long terme, dans tous les domaines de la vie ; $\text{V}\omega\text{d}\grave{\text{u}}\text{n}$ ou le jour le plus favorable pour les fonctions ontologiques ou Rituels et cérémonies du vodùn et autres cérémonies sur tous les plans physique, mental ou astral ; $\text{V}\omega$ ou le jour d'exécution des recommandations du Fa pour offrir des sacrifices, aumônes, offrandes ; $\text{B}\omega\omega$ ou jour propice pour utiliser l'efficacité de l'association de tous les règnes à la résolution d'une situation ; $\text{F}\omega$ ou jour le meilleur pour prospectiver la probabilité des définitions des faiblesses ou forces, les avenir possibles et les menaces de tout questionnement ; et selon la polarité « néfaste » : $\text{M}\epsilon\text{k}\omega$ ou environnement de deuil, de tristesse, de trahison ou d'humiliation ou zone d'ombre planant sur ce qui est entrepris ce jour-là ; $\text{A}\text{z}\omega\text{n}$ ou symbole de maladie, difficultés sanitaires, dispersion des énergies (finance, matériel ou physique) ; $\text{H}\omega\text{w}\epsilon$ ou procès, mésentente, dispute, disharmonie, etc. ; $\text{H}\omega\text{i}\text{n}$ ou jour d'échec, de déboires, d'incapacité à mener à bout, suspension brutale, arrêt ou fin de façon subite, calomnie, médisance. Il est important de relever que ces neuf jours rythment de leurs valeurs respectives les marchés qui se tiennent respectivement et à tour de rôle tous les cinq jours : ZOGBODO, TCKPA... Dans ces marchés, il est certain d'y trouver tout ce qui est primordial à l'exécution des fonctions sociologiques ou ontologiques

propres à la dynamique du mode de production de l'igname. Ces marchés sont les espaces macroéconomiques de mesure de l'indice Lisa, indicateur de la richesse nationale ou produit national brut (PNB).

On peut comprendre que la métaphore de la « natte » utilisée soit par Koffi NYAMKE ou Joseph KI-ZERBO (Y. KOUMA, 2018) a été une idée littéraire qui avait besoin d'une élaboration technique et non, demeurer à l'état de conjecture ; d'où l'intérêt de valoriser l'interdisciplinarité par la quelle un chercheur utilise cette méthode pour assurer la complémentarité de la réflexion entre scientifique. La Contracculturation assure ce niveau de complémentarité en considérant la langue comme un facteur d'élaboration de la nature « intégrale » du développement d'un peuple ; la "durabilité" est un effort insuffisant qui traduit l'altérité de la « natte » du développement i.e. une conception du développement qui se fonde sur la domination, l'imposition de critères étrangers à l'ontogenèse du pays considéré ; l'Afrique est installée dans un état d'incapacité, une situation d'infantilité qui la soumet au seul regard des seuls experts occidentaux qui ont associé à leur intérêt de domination, les élites africaines dont le cerveau est formaté à l'instrumentalisation linguistique des critères du « développement du sous-développement ». La « natte » de l'Afrique, la « natte » du développement requiert que l'ontologie africaine serve de lieu pour puiser les concepts dans la philosophie héritée des "ankêtres"³ pour traduire et remplir les mots africains de la réalité socioéconomique des critères de reconnaissance du plein développement ; et c'est ce à quoi destine le concept de « Fa-développement » et ses contenus de SE-développement, SEgbo-développement et Lisa, des concepts d'ontologie ouest-africaine commis à structurer la philosophie d'un développement assurant l'expressivité du dialogue avec la mondialisation décadente ; une dialectique plus qu'un dialogue ; et en cela, la Contracculturation est la « dialectique du discours que le chercheur élabore sur lui-même et sa société sans se couper de la mondialisation » (C. R. ASSOGBA, 2016).

Conclusion

L'utilisation des indicateurs de développement uniquement exprimés en français ou en anglais, avec pour corollaire, les référents des noms des théoriciens occidentaux illustrent la nature conflictuelle de la notion de développement durable ; alors que les crises sociales endémiques dans les pays africains sont nourries par une inflation systémique. Le recours aux indicateurs puisés dans les langues africaines, en l'occurrence dans cette réflexion, la langue fongbé du sud Bénin, selon un registre emprunté à l'institution culturelle du Fa, une métaphysique ontologique, est de nature à rétablir l'équilibre propre à l'Afrique des origines ; et cet équilibre systémique résulte des sigles, des indicateurs énumérés dans les tonalités sémantiques comprises et manipulées par les populations dont la vision du développement est une réalité socialement vécue depuis la longue durée des catégories illustrées par la réflexion. L'imposture des institutions

³ C'est bien de remplir certain mot de l'orthographe significative au sens préexistant comme le « ankh » kémite tiré de l'égyptologie antique qui lui reconnaît un contenu spirituel d'exprimer l'essence de toute réalité culturelle. « Ankcêtre » voudra dire le souffle hérité des ancêtres, et non pas que seulement à l'idée des souvenirs liés à leur existence ; ce concept y inclut l'essence d'une conception dérivée de l'expérience des énergies cosmologiques.

internationales sera ainsi contenue dans les limites de l'interculturalité, propre à l'utilisation d'une interdisciplinarité de bon aloi.

References bibliographiques

- ADOHO Bobos Sylvain, 2013, *La sagesse africaine d'après Orunmila*, Imprim. Le Destin, Cotonou
- APOVO Cossi Jean-Marie, 2005, *Anthropologie du BO (Théorie et pratique du gri-gri)*, CNPMS, Porto-Novo.
- ASSOGBA Coovi Raymond, 2015, *Rituels de l'igname, Altérité et Contracculturation en Afrique noire. Un discours du dedans*, Edition Presses Académiques Francophones, Saarbrücken en Allemagne.
- ASSOGBA Coovi Raymond, 2016, *Le Paradigme de la Contracculturation. Nouveau courant sociologique et anthropologique de pensée en sciences sociales et humaines*, Edition LASODYLA-REYO, Abomey-Calavi.
- ASSOGBA Coovi Raymond, 2020, *Nouvel esprit scientifique de la permanence des pensées de la Boologie à l'orée du XXI e siècle. L'âge d'or inattendu est disponible*, Generis Publishing, Chisinau, Allemagne.
- AZA Codjo Julien, SD, *Le Fâ, une émanation de Dieu*, Agence Bénin et Culture, Cotonou.
- AZA Koffi David, 2020, *Fekan*, Brochure, sans maison d'édition, Cotonou.
- GIBLIN Béatrice (Sous la direction), 2016, *Les conflits dans le monde. Approche géopolitique*, ARMAND COLIN, 27^{ème} édition, Domont.
- HOUNWANOU T. Remy, 1984, *Le Fa une géomancie divinatoire du Golfe du Bénin (pratique et technique)*, Les Nouvelles Editions Africaines, Lomé.
- KOUMA Youssef, 2018, « Des savoirs endogènes u développement endogène : le pari de l'intégration africaine », in [http : //gereaphilo.over-blog.com/des-savoirs-endog%C3%A8nes-au-d%C3%A9veloppement-endog%C3%A8ne](http://gereaphilo.over-blog.com/des-savoirs-endog%C3%A8nes-au-d%C3%A9veloppement-endog%C3%A8ne), publié le 2 juin 2013 par Barbido, consulté le 9/11/2018.
- MARX Karl et ENGELS Friedrich, *L'idéologie allemande*, Editions Sociales, Paris.
- PLIYA Jean, 2002, *Les tresseurs de corde*, Editions Hatier, Paris.
- PROGRAMME DES NATIONS-UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (PNUD), 2016, *Evolution de la pauvreté, des inégalités et polarisation des revenus des ménages au Bénin*, sans Editeur, Cotonou, 251 pages.
- PROGRAMME DES NATIONS-UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (PNUD), 2016, *Indicateurs de suivi et d'alerte de la Sécurité Humaine au Bénin*, sans Editeur, Cotonou, 2016, Cotonou, 130 pages.
- PROGRAMME DES NATIONS-UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (PNUD), 2016, *Rapport national 2016 de Suivi de la Sécurité Humaine au Bénin*, sans Editeur, Cotonou, 129 pages.
- PROGRAMME DES NATIONS-UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (PNUD), 2016, *Emergence économique et sociale du Bénin à l'horizon 2030 : essai sur quelques options pour la gestion du processus du développement*, Document de travail Août 2016, sans Editeur, Cotonou, 76 pages.